

# JORDAN NATIONAL BANK

General Management

DISCLOSURE JONB-

عنوان في : ٢٠٠٤/٨/١٧

إشارتنا : دلـ/٨٣



٢٢/٨/٢٠٠٤

الدكتور سالم الساكت الأكرم  
رئيس هيئة الأوراق المالية

ادارة العامة

البنك الأهلي الأردني

٢٠٠٤/٨/١٧  
الدكتور سالم الساكت الأكرم  
رئيس هيئة الأوراق المالية

بورصة عمان
الدائرة الإدارية
الديوان
٢٠٠٤/٨/٢٢
الرقم المتسلسل ٥٥٧٣
رقم الملف ٦٦٦٦٦
البعة المختصرة ١٢

معالي الدكتور سالم الساكت الأكرم  
رئيس هيئة الأوراق المالية

تحية طيبة وبعد ،،

إشارة لكتاب معاليكم رقم ٥٥٧٣/١/٢ تاريخ ٢٠٠٤/٨/٨ بخصوص تفسير ارتفاع سعر سهم البنك الأهلي خلال الفترة من ٢٠٠٤/٧/١ ولغاية ٢٠٠٤/٧/٢٦ ، أرجو إعلام معاليكم بأن عدة عوامل طرأة مؤخرًا ساهمت في ارتفاع سعر السهم والتي قد تكون سبباً للارتفاع المذكور وهي كما يلي:-

(١) تم خلال الفترة المذكورة زيادة رأس المال البنك إلى ٦٠ مليون دينار وبمقدار ١٠,٦ مليون سهم وبقيمة إجمالية قدرها ١٤,٨ مليون دينار وبسعر إصدار ١,٤٠٠ دينار للسهم متضمناً

علاوة إصدار قدره ٤٠٠ فلس للسهم الواحد، مع العلم بوجود مباحثات مع عدة جهات للدخول بشركة إستراتيجية لزيادة رأس المال البنك إلى ٧٥-٧٠ مليون دينار / سهم وبسعر إصدار يتاسب مع القيمة العادلة للسهم في حينه.

(٢) تم بتاريخ ٢٠٠٤/٧/١١ نشر دراسة لقسم الأبحاث في شركة المحفظة الوطنية للأوراق المالية توصي بشراء السهم على سعر السوق الحالي بناءً على تحليل دقيق للمركز المالي للبنك والتوقعات الإيجابية لأدائه المستقبلي، ولاسيما بعد أن إستوعب البنك قضية التسهيلات المصرفية.

(٣) نشرت مجلة الاقتصاد المعاصر مقالاً عن البنك الأهلي خلال شهر تموز تشير فيه بوضوح إلى عناصر القوة الكبيرة الكامنة لدى البنك الأهلي وبقدرته على تحقيق أرباح تشغيلية ضخمة، حيث نمت الإيرادات التشغيلية بنسبة صافية بلغت ٦١٥,٨ % وبلغ حجمها نحو ٤٦ مليون دينار لعام ٢٠٠٣ مقارنة مع ٣٩,٧ مليون دينار لعام ٢٠٠٢، وأشارت المجلة بوضوح إلى أن الحجم الكبير من مخصصات الديون هو منجم لإيرادات التي تعود للأرباح الصافية وتغذي تيار الأرباح في المستقبل.

(٤) قام البنك الأهلي خلال الأعوام السابقة والنصف الأول من العام الحالي بأخذ مخصصات ضخمة لقاء التسهيلات غير العاملة وهذه المخصصات بلغت الحد الأقصى الممكن وتتوقع الإدارة أن يتم إعادة جزء كبير منها إلى الأرباح مع نهاية عام ٢٠٠٤. كما يستطيع البنك الأهلي تحقيق أعلى نسبة نمو في قطاع البنك التجاري من حيث صافي أرباحه الصافية لعام ٢٠٠٤، حيث بلغت نسبة النمو ٤٦١,٨٪ لتصل الأرباح الصافية إلى ١,٣ مليون دينار مقارنة مع أرباح قدرها ٣٦٣,٦ ألف دينار للفترة المماثلة من عام ٢٠٠٣ مع العلم بأن صافي الإيرادات التشغيلية قبل المخصصات بلغت نحو ٨,٤ مليون دينار، علماً بأن البنك الأهلي أصبح منذ بداية العام يتبع سياسة صارمة لأخذ المخصصات أولاً وبشكل شهري وليس كل ستة أشهر.

(٥) أصبح سعر سهم البنك الأهلي من أرخص أسعار أسهم البنوك المدرجة في البورصة بعد ارتفاع أسعار كافة الأسهم بالبورصة، ولذلك يعتبر المتعاملون بالسوق من مستثمرين ومضاربين أن سعر سهم البنك يعبر أقل من قيمته العادلة إذا ما تم الأخذ بالإعتبار معدلات قطاع البنوك بالنسبة لمعايير تقييم الأسهم حيث بلغ معدل مضاعف السهم PE للقطاع حسب آخر بيانات متوفرة ٢٣,٤ مرة ومعدل العائد الجاري بمستثناء عائد سهم البنك العربي ٢,٩٪ ومعيار القيمة السوقية إلى القيمة الدفترية ١,٨٨٦ مرة، وإذا ما تم تطبيق هذه المعالادات على سعر سهم البنك الأهلي فإن السعر العادل للسهم يفوق مستوى ٢ دينار بكثير.

(٦) أصدر البنك المركزي مؤخراً تعليمات جديدة لقوع البنك الخارجية سمح بموجبها بتحويل الاحتياطي النقدي لدى البنك إلى الاحتياطي الاحتياطي وبالتالي ظهرت تكهنات في السوق بإمكانية توزيع هذا الاحتياطي البالغ ٤,٥ مليون دينار كأسهم منحة مجانية على المساهمين بواقع ٧٥٪ من رأس المال الجديد ، علماً بأن مجلس الإدارة لم يتدبرس هذا الموضوع بعد وسيتم إعلام معايليكم في حينه حال اتخاذ قرارات بهذا الشأن.

نرفق لكم نسخة من الدراسات والتقارير التي ساهمت في ارتفاع سعر سهم البنك الأهلي في الفترة الأخيرة.

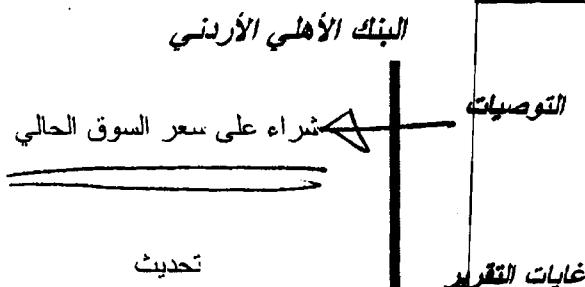
شاكرين لمعاليكم إهتمامكم بتحسين شفافية المعلومات والحرص على عدالة التداول.

وتحضوا معايليكم بقبول فائق التحية والإحترام ، ،

د/ كاظم المعاشر  
رئيس مجلس الإدارة

نسخة:

- المسادة بورصة عمان المحترم
- السيد نائب الرئيس التنفيذي المحترم
- المسادة أعضاء لجنة الإدارة الداخلية المحترمين



11 تموز، 2004

اعداد: عرفات سعد / رئيس قسم الأبحاث

تلفون: +962 6 567 3101

فاكس: +962 6 568 8793

بريد الكتروني: research@npsc.com.jo

شراء وبيع السهم برجى مراجعة:

قسم الخدمات المالية: ملحن إبراهيم

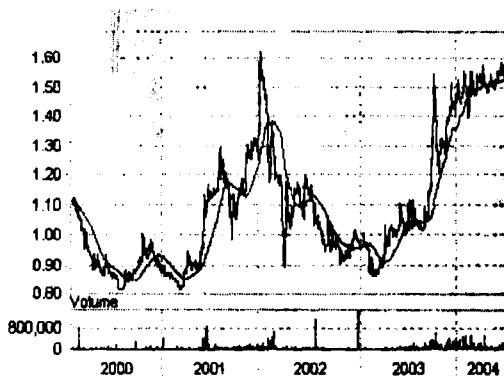
تلفون: +962 6 567 3101

فاكس: +962 6 568 8793

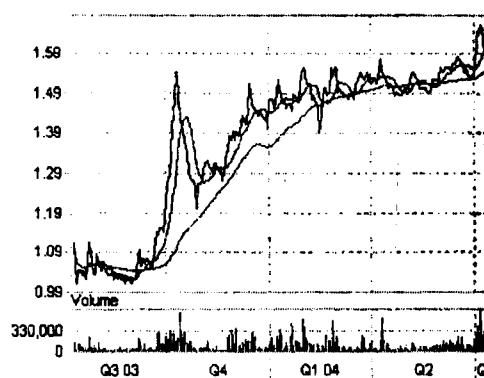
بريد الكتروني: brokerage@mahfaza.com.jo

### تخصيص 17 مليون دينار للتسهيلات والبنك في طريقة التي لن يتبعها من قضية التسهيلات المصرفية

سعر الإغلاق لسهم بنك الأهلي الأردني من بداية 1999 ولغاية 11 تموز، 2004



سعر الإغلاق لسهم بنك الأهلي الأردني من من 13 تموز، 2003 ولغاية 11 تموز، 2004



2001	2002	2003	نسب السوق: 2003 حسب سعر إغلاق
-0.010	-0.086	-0.0002	أرباح السهم الواحد (دينار) EPS
-115.535	-11.065	-7295.616	النسبة السوقية إلى الأرباح (مرة) P/E
1.650	1.480	1.478	القيمة الدفترية للسهم (دينار) BV
0.757	0.648	1.075	القيمة السوقية في الدفترية (مرة) P/B
0.000	0.000	0.000	الأرباح الموزعة للسهم الواحد (دينار) DPS
0.000	0.000	0.000	الإرباح الموزعة إلى سعر السهم % Div.

### معلومات عن السهم:

اطر - لافي سعر إغلاق خالص عام (دينار)

سعر الإغلاق

رمز الشركة في بورصة عمان

نسبة ملكية أكبرساهمين من رأس المال الشركة

رئيس مجلس الإدارة

نائب رئيس مجلس الإدارة

تاريخ التأسيس

1955

نسب المالية:		
النقد والأسماء (الودائع)	56.460	63.945
النقد/ الودائع %	45.379	52.752
وران الموجودات %	7.295	5.483
تسهيلات انتقالية / ودائع العملاء %	63.018	55.995
تسهيلات انتقالية / مجموع الموجودات %	39.920	33.144
الودائع / رأس المال المدفوع %	2628.184	2470.095
هامش الربح بعد الضريبة %	-0.568	-6.069
المال إلى الموجودات %	-0.034	-0.271
المال إلى حقوق الساهمين %	-0.676	-5.860

### البنود الرئيسية للميزانية وبيان الدخل (مليون دينار):

النقد	566.53	679.28	634.79
التسهيلات الائتمانية - بالصافي	540.48	459.00	429.04
استثمارات	130.95	144.13	130.88
مجموع الموجودات	1,353.92	1,384.87	1,302.40
ودائع العلام والتذبذبات	1,103.84	1,070.05	1,148.19
مجموع المطلوبات	1,284.61	1,320.74	1,229.33
رأس المال المدفوع	42.00	43.32	49.41
مجموع حقوق الساهمين	69.31	64.13	73.06
ساري تخل الفوائد	30.77	23.10	26.41
صافي الربح بعد الضرائب والمخصصات	-0.469	-3.76	-0.008



## التحليل التقني

يبين الرسم البياني التاريخي لسهم البنك الأهلي الأردني تقلبات كبيرة في سعر السهم مما يدل على مخاطرته المرتفعة. ويلاحظ ان أسعار السهم الحالي تتمثل قمة أخرى يحققها سهم البنك وهي أعلى من القمة الأولى، وفي اعتقادنا انه لو تم تجاوز الأسعار الحالية باتجاه الأعلى فان هذا الأمر يعتبر مؤشر جيد لشراء السهم.

ومنذ الربع الأخير من عام 2003 بدا السهم بالتحرك إلى الأعلى بشكل ملحوظ من مستوى سعر 1.1 دينار إلى مستوى 1.6 دينار وبوقت قياسي وقفزات كبيرة ما لبث بعدها ان شكل نتوء حاد وانخفض بعدها إلى مستوى 1.2 دينار لفترة قصيرة عاود بعدها الارتفاع بشكل حاد نسبياً وليتتبّع بين مستوى 1.4 - 1.55 لفترة طويلة. ويلاحظ ان القمة التي حققها سعر إغلاق سهم البنك عند سعر 1.66 دينار تعتبر الأولى منذ منتصف العام 2001. ان مستوى الأسعار للسهم بين 1.5 - 1.6 يعتبر في منطقة دعم قوية وفي اعتقادنا ان كسر حاجز 1.66 يعتبر جيد للشراء وكسر حاجز 1.58 يعني انخفاض السهم بشكل بسيط إلى منطقة الدعم الأولى عند 1.53 دينار وهذا الأمر مشجع أيضاً للشراء نظراً لأن الانخفاض بسعر السهم ليس كبيراً وان مستوى الدعم الثاني يوجد في منطقة 1.49 دينار.

## نقاط التحليل

يلاحظ من خلال الإطلاع على التقارير السنوية بالإضافة إلى البيانات المالية للبنك الأهلي الأردني للأعوام المنتهية في 1999 - 2003 ما يلي:

### قضية التسهيلات المصرفية

في كلمة رئيس مجلس إدارة البنك من خلال التقرير السنوي الثامن والأربعين قال "لقد تم بحمد الله استرداد حقوق البنك الأهلي المتعلقة بقضية التسهيلات المصرفية. وقد استعاد البنك جزءاً مهماً من أمواله، وما زلنا واثقين من قدراتنا على تحصيل ما تبقى منها بواسطة ترتيبات وإجراءات خاصة سيتم الإعلان عنها في حينه". وفي تقديراتنا الشخصية بأن لدى البنك أمور إيجابية لم يطلع مساهميه عليها لأسباب خاصة. ولكن لم يذكر رئيس المجلس قيمة المبالغ التي تم استردادها كما لم يتم التعليق على الموضوع بشكل كاف.

وبالمقابل فقد ورد في تقرير مدقق حسابات الشركة السادة / سابا وشركاه بان التسهيلات الائتمانية تتضمن مبلغ 26.5 مليون دينار او ما نسبته 6.16% من صافي التسهيلات تمثل صافي قيمة ديون غير عاملة مشكوك في تحصيلها بعد تنزيل المبالغ المحصلة من خلال السلطات القضائية والفوائد المعلقة والمخصصات وتنزيل مبالغ برصم التحصيل



قيمتها حوالي 3 مليون دينار (تدفع للبنك بعد تحصيلها). هذا ولم يتم اخذ مخصص لقاء كامل الرصيد المتبقى بحوالى 26.5 مليون دينار علماً بأن المعايير الدولية للتقارير المالية تتطلب ذلك. وقد أفادت الإدارة أنها بصدد اتخاذ الإجراءات المتاحة قانونياً لاسترداد هذه الديون.

#### السيولة

يحتفظ البنك بنسبة نقد كبيرة 635 مليون دينار نهاية 2003 تشكل ما نسبته حوالي 63% من ودائع عملاء البنك او ما نسبته 48.7% من موجوداته. تعتبر هذه النسبة مرتفعة وتدل على عدم تمكّن البنك من استغلال جزء كبير من النقد المتوفر لديه او انه لديه الرغبة في التعامل بشكل متحفظ جداً. وما يدل على ذلك هو عدم نمو مبالغ التسهيلات لدى البنك بل انخفاضها بحوالى 2 مليون دينار.

بلغت نسبة للنقد الى الودائع نهاية 2003 حوالي 53%. وهذه النسبة أيضاً متحفظة وتدل على عدم مجازفة البنك في استثمار مبالغ النقد لديه. ويلاحظ ايضاً هذا التحفظ على موضوع الاستثمارات لدى البنك والتي في اغلبها عبارة عن أدوات مالية مخاطرها منخفضة مثل السندات وأنواع التخزين.

#### التسهيلات الائتمانية

يلاحظ انخفاض في حجم التسهيلات والتعرض الممنوعة لهذا البنك خلال السنوات الثلاثة الأخيرة من 540 مليون دينار نهاية 2001 الى 459 مليون دينار نهاية 2002 ثم الى 429 مليون دينار نهاية 2003. وبالاعتماد على مؤشر النسب يلاحظ أن نسبة التسهيلات إلى الودائع حافظت على معدلاتها خلال السنوات 2002 - 2003 بحدود 36%. وفي تقديرنا فإن هذه النسبة متحفظة جداً وناتجة عن انخفاض حجم تسهيلات البنك بين سنة وأخرى مقابل نمو حجم الودائع بشكل اكبر من التسهيلات وعدم قدرة البنك على إقراض المبالغ الفائضة المتاحة من هذه الودائع بالإضافة إلى سياسة البنك الواضحة في رفع نسب المودعين لديه من خلال زيادة لرقم الودائع.

من خلال دراسة تفاصيل هذا البند يلاحظ ما يلى:

- تركزت تسهيلات البنك في إقراض قطاع التجارة العامة.
- تشمل التسهيلات الائتمانية مبلغ 26.5 مليون دينار عبارة عن صافي قيمة ديون غير عاملة مشكوك في تحصيلها بعد تنزيل المبالغ المحصلة من خلال السلطات القضائية والفوائد المعلقة والمخصصات وتنزيل مبالغ برسم التحصيل قيمتها 3 مليون دينار (تدفع للبنك بعد تحصيلها). هذا ولم يتم اخذ مخصص لقاء كامل



الرصيد المتبقى بحوالي 26.5 مليون دينار.

- بلغت التسهيلات غير العاملة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني باستثناء الفوائد والعمولات المعلقة 194.6 مليون دينار أي ما نسبته 37.4% من إجمالي التسهيلات. وفي اعتقادنا بأن الأرقام والنسب الواردة مرتفعة جداً مقارنة مع البنوك الأردنية الأخرى.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني متضمنة الفوائد والعمولات المعلقة 257.6 مليون دينار أي ما نسبته 44% من إجمالي التسهيلات نهاية 2003 مقابل 270 مليون دينار أي ما نسبته 46% من إجمالي التسهيلات نهاية 2002.
- تم شطب ديون بقيمة 3.8 مليون دينار خلال عام 2003.
- بلغت القيمة العادلة للضمادات المقدمة لقاء التسهيلات الائتمانية 506 مليون دينار نهاية 2003 مقابل 505.8 مليون دينار نهاية 2002.
- نعتقد أن هذا البنك بحاجة إلى عملية إعادة هيكلة تسهيلاته بالشكل السليم.

**الموجودات الثابتة والأخرى** بلغت قيمة الموجودات الثابتة لدى البنك الأهلي الأردني حوالي 52 مليون دينار نهاية 2003. منها أراضي بقيمة 12 مليون دينار ومباني بقيمة 34.5 مليون دينار. ونظراً لأن هذا البنك يعود تأسيسه إلى قبل خمسون عاماً فإن قيمة بعض موجوداته قد تضاعفت خلال الفترة.

يتضمن بند الموجودات الأخرى مبالغ بقيمة 23 مليون دينار عبارة عن موجودات الـ **الودائع** يلاحظ ارتفاع إجمالي الودائع لدى البنك بين سنة وأخرى. وقد ارتفعت ودائع العملاء بين عامي 2002 - 2003 بمبلغ 191 مليون دينار أو من 819.7 إلى 1,011 مليون دينار وبنسبة نمو مقدارها 23%. وقد بلغت قيمة الودائع نهاية 2003 التي لا تسجل لأصحابها فوائد 170 مليون دينار أي ما نسبته 17% تقريباً من ودائع العملاء. كما تشمل ودائع العملاء على ودائع محجوزة باسم صناديق إدارة الودائع المجمدة وفقاً للقانون المؤقت رقم 33 لسنة 2003 مبلغ 113 مليون دينار تقريباً.

في اعتقادنا بأن الزيادة الكبيرة في مبالغ الودائع لدى البنك الأهلي الأردني جاءت اثر جهود إدارة البنك على تعزيز ثقة المودعين والمساهمين فيه. ولتعزيز موقف البنك المالي



بعد قضية التسهيلات المعروفة للجميع.

**حقوق المساهمين**  
 بلغت القيمة الدفترية لسهم البنك الأهلي الأردني نهاية عام 2003 حوالي 1.48 دينار.  
 وتعتبر هذه القيمة قريبة جداً من قيمة السهم السوقية والتي ارتفعت مؤخراً لتصل إلى حدود 1.59 دينار. وتبلغ القيمة السوقية إلى الدفترية 1.07 مرة والتي تعتبر منخفضة مقارنة مع شركات البنوك الأردنية الأخرى إذ بلغ معدل هذه النسبة لقطاع البنوك الأردني بتاريخ بحثنا هذا حوالي 1.8 مرة. وان اقل تقدير لسعر السهم السوقى يجب ان لا تقل عن 1.5 مرة اي عند سعر 2.22 دينار للسهم الواحد ولكن يظهر ان السوق قد خصم ما قد يترتب على البنك من خسائر جراء قضية التسهيلات.

**التوزيعات النقدية**  
 يلاحظ عدم قيام البنك بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين خلال فترة دراستنا والممتدة من عام 1999 - 2003. نعتقد أن هذا البنك لن يستطيع توزيع أرباح نقدية للسنوات الثلاث القادمة أيضاً. بسبب زيادة رأسماله المنتظرة من 49.4 إلى 60 مليون دينار / سهم والتي ستختنق نسبة أرباح السهم الواحد في حال بقىت أرباحه بهذا المستوى وأيضاً استعمال معظم الأرباح التي قد تتحقق لغايات مخصص التسهيلات الائتمانية.

**الإيرادات التشغيلية**  
 بالنظر إلى حجم التسهيلات الممنوحة لدى البنك يلاحظ انخفاضها بمبلغ حوالي 30 مليون دينار خلال عام 2003 وبالجانب الآخر يلاحظ ارتفاع الودائع بمبلغ 192 مليون دينار. وهذا يعطينا مؤشر على ان البنك رغم ارتفاع حجم ودائعه بشكل كبير الا ان صافي الفوائد المدينة لديه قد انخفضت بنسبة 24% عن عام 2002 وهذه نسبة اقل من نسبة الانخفاض في الفوائد الدائنة والتي انخفضت بنسبة 9.8%.

**ضريبة الدخل**  
 لم يتم تسوية ضريبة الدخل للأعوام 2001 و 2002 بشكل نهائي.

**المصاريف الإدارية والعمومية**  
 ارتفعت نسبة المصاريف الإدارية والعمومية إلى الفوائد الدائنة من 24% لعام 2002 لتصل إلى 41% نهاية 2003 وسبب ارتفاع هذه النسبة هو انخفاض قيمة الفوائد الدائنة. وبالنظر إلى بعض بنود المصاريف لاحظنا ان مصاريف عقد اجتماع الهيئة العامة للبنك بلغت 63 ألف دينار نهاية 2003 مقابل 81 ألف دينار نهاية 2002.

**صافي الدخل**  
 يلاحظ بان البنك يحقق خسائر خلال السنوات الثلاث الأخيرة بلغت 4.7، 3.8 و 0.008

مليون دينار للأعوام 2001 - 2003 على التوالي.

تأسس البنك الأهلي الأردني عام 1955. وقد رفع البنك رأسملته عدة مرات إلى إن وصل إلى 49.4 مليون دينار / سهم. وسيقوم برفعه إلى 60 مليون دينار / سهم في اما عن طريق شريك استراتيجي او طرح أسهمه للاكتتاب العام او الخاص وذلك خلال عام 2004.

#### لمحة تاريخية

يعمل في البنك 1498 موظف كما في نهاية عام 2003 مقابل 1508 موظف في العام 2002.

#### الموظفون

لدى البنك شبكة عريضة من الفروع المحلية والخارجية في قبرص ولبنان، شركة مركز المستثمر الأردني 10.8%， الهيئة العامة للاستثمار - حكومة الكويت 9.8%，شركة عشر للاستثمارات والتجارة 9.6%，مصنع الاجواح الأردنية 7.9%，والمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي 7.2%.

#### الفروع

#### كبار المساهمين



تأسس البنك منذ 50 عاماً وما زال يحقق أرباح متواضعة مقارنة مع بعض البنوك الأردنية حديثة العهد. وقد كان لقضية التسهيلات المصرفية الائـر البالغ على اداء هذا البنك على مر السنوات الأخيرة السابقة. ولكنه يحاول ان يتتجاوز هذه الازمة بشتى الطرق. انتا نعتقد ان المرحلة الخطيرة لهذه المسالة قد مررت وان البنك سيكون في السنوات القادمة متحفظاً في قرارات الاقراض وخاصة الكبيرة منها.

انتا نعتقد بـان السعر الحالي لـسهم البنك جيد للـشراء على المدى المتوسط والبعـيد. بـخصوص زـيادة رـأسـمالـالـبنـكـنـعـتـقـدـأـنـالـاـكـتـابـيـضاـبـسـهـمـالـبـنـكـجـيدـوـنـوـصـىـبـالـاـكـتـابـفـيـسـهـمـالـبـنـكـعـنـدـعـلـيـةـالـطـرـحـخـاصـةـاـذـكـانـسـعـرـالـطـرـحـأـقـلـمـسـعـرـالـسـوقـالـحـالـيـ.

---

إن التحاليل والأراء والمقترنات الواردة في هذه الدراسة أعدت لغايات استرشادية فقط وإنفوجراف المعلومات التي تساعد القاريء في اتخاذ القرار وليس حتى على اتخاذ قرار معين يتعلق بـشراء أو بـيع سهم شركة معينة لـجزء من محفظة الأسمـمـالـمـلـوـكـةـلـأـلـتـيـيـدـيرـهـاـعـلـاـنـهـمـالـمـلـوـكـاتـأـعـدـتـفـيـتـارـيـخـمعـنـوـجـزـءـمـنـهـقـالـلـتـفـيرـعـلـىـضـوـءـالـطـرـوـفـالـاـقـتـصـادـيـةـالـسـلـدـدـةـوـظـرـوـفـبـورـصـةـعـمـانـسـوقـالـأـوـرـاقـالـمـالـيـةـيـشـكـلـخـاصـ.ـبـنـشـرـكـةـالـمـحـفـظـةـالـوطـنـيـةـلـلـأـوـرـاقـالـمـالـيـةـمـعـمـلـهـبـرـئـيـسـوـأـعـضـاءـمـجـلـسـإـدارـتـهاـوـمـوـظـفـيـهاـيـشـكـلـعـامـلـاـيـتـحـلـلـلـهـمـسـؤـلـيـةـتـحـاهـأـيـكـانـمـنـجـراءـتـقـديـمـهـذـهـالـمـلـوـكـاتـخـصـوصـاـوـانـرـئـيـسـمـجـلـسـإـدارـةـالـشـرـكـةـوـأـعـضـاءـمـجـلـسـإـدارـتـهاـهـمـأـعـضـاءـفـيـمـجـالـسـإـدارـةـشـرـكـاتـمـسـاـهـمـةـعـامـةـعـدـيدـ.



الميزانية العمومية للسنوات المنتهية في:

2003	2002	2001	2000	1999	الموجودات
مليون دينار					
634.79	679.28	559.97	448.81	286.50	نقد وليد اعلاف لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
32.35	50.58	65.74	57.89	44.65	موجودات مالية للمتأخرة
98.54	93.56	65.21	61.82	44.42	موجودات واستثمارات مالية متوفرة للبيع ومحظوظ بها
<b>429.05</b>	<b>459.00</b>	<b>540.48</b>	<b>511.52</b>	<b>463.88</b>	<b>التسهيلات</b>
4.44	-	7.39	7.15	-	المشار في شركة طيبة
52.44	54.14	56.16	52.42	46.43	موجودات ثلاثة بالصافي
46.67	42.87	52.59	39.99	25.07	موجودات أخرى
4.13	5.44	6.38	4.50	-	موجودات شريرة بـ مجلة
<b>1,302.40</b>	<b>1,384.87</b>	<b>1,353.92</b>	<b>1,184.11</b>	<b>910.95</b>	<b>مجموع الموجودات</b>

المطلوبات

ودائع العلاء					
حسابات جارية وتحت الطلب	339.46	216.50	191.11	157.14	101.67
ودائع التوفير	63.73	53.11	56.58	55.20	34.97
ودائع لأجل وخاصمة لأشعار	599.06	540.54	607.83	537.75	479.03
<b>مجموع ودائع العلاء والتامينات النقدية</b>	<b>1,148.19</b>	<b>1,070.05</b>	<b>1,103.84</b>	<b>956.26</b>	<b>750.31</b>
ودائع البنوك	44.70	217.64	144.59	131.03	74.92
أموال مفترضة	10.10	10.47	8.64	1.97	1.25
مخصصات مختلفة	3.28	3.57	4.71	3.57	4.91
ارباح موزعة على المساهمين	-	-	-	-	-
مطالبات أخرى	22.42	18.27	21.84	23.31	22.57
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>1,228.68</b>	<b>1,320.00</b>	<b>1,283.63</b>	<b>1,116.15</b>	<b>853.96</b>
حقوق الأقلية	0.65	0.74	0.98	1.56	-

حقوق المساهمين

رأس المال المكتتب به والمدفوع	49.41	43.32	42.00	42.00	42.00
احتياطي لجياري	17.18	17.18	17.18	17.18	17.48
احتياطي احتياطي	2.41	2.41	2.41	2.41	2.41
آخر	5.43	2.53	5.00	4.81	10.72
ارباح (خسائر) مدورة	(1.36)	(1.31)	2.72	-	(15.63)
<b>مجموع حقوق المساهمين</b>	<b>73.07</b>	<b>64.13</b>	<b>69.31</b>	<b>66.40</b>	<b>56.99</b>
<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	<b>1,302.40</b>	<b>1,384.87</b>	<b>1,353.92</b>	<b>1,184.11</b>	<b>910.95</b>



النمو (الاتجاه) في بنود الميزانية العمومية للسنوات المنتهية في:

2003	2002	2001	2000	1999	الموجودات
%	%	%	%	مليون دينار	
-6.6%	21.3%	24.8%	56.7%	286.50	نقد ويد اعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
-36.0%	-23.1%	13.6%	29.7%	44.65	موجودات مالية للمتاجرة
5.3%	43.5%	5.5%	39.2%	44.42	موجودات واستثمارات مالية متوفرة للبيع ومحفظتها
-6.5%	-15.1%	5.7%	10.3%	463.88	لتسييلات
#DIV/0!	-100.0%	3.3%	#DIV/0!	-	استثمار في شركة حلقة
-3.1%	-3.6%	7.1%	12.9%	46.43	موجودات ثابتة بالصافي
8.9%	-18.5%	31.5%	59.5%	25.07	موجودات أخرى
-24.0%	-14.8%	41.8%	#DIV/0!	-	موجودات ضريبية موجلة
-6.0%	2.3%	14.3%	30.0%	910.95	مجموع الموجودات

#### المطلوبات

ودائع العملاء	حسابات جارية وتحت الطلب
56.8%	13.3%
20.0%	-6.1%
10.8%	-11.1%
7.3%	-3.1%
-79.5%	50.5%
-3.6%	21.2%
-8.1%	-24.2%
#DIV/0!	#DIV/0!
22.7%	-16.4%
-6.9%	2.8%
-12.1%	-24.7%
	101.67
	34.97
	479.03
	750.31
	74.92
	1.25
	4.91
	-
	22.57
	853.96
	-

مجموع ودائع العملاء والتامينات النقدية

ودائع البنوك

لوال مقرضنة

مخصصات مختلفة

أرباح موزعة على المساهمين

مطلوبات أخرى

مجموع المطلوبات

حقوق الملكية

#### حقوق المساهمين

رأس المال المكتتب به والمدفوع	احتياطي إيجاري
14.1%	3.1%
0.0%	0.0%
0.0%	0.0%
114.6%	-49.4%
4.0%	-148.2%
13.9%	-7.5%
-6.0%	2.3%
	42.00
	17.48
	2.41
	10.72
	(15.63)
	56.99
	910.95

أرباح (خسائر) مدورة

مجموع حقوق المساهمين

مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

نسبة بنود الميزانية من إجمالي الموجودات:

2003	2002	2001	2000	1999	الموجودات
نسبة بنود الميزانية من الموجودات					
48.7%	49.1%	41.4%	37.9%	31.5%	نقد وليدات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
2.5%	3.7%	4.9%	4.9%	4.9%	موجودات مالية للمتاجرة
7.6%	6.8%	4.8%	5.2%	4.9%	موجودات واستثمارات مالية متوفرة للبيع ومحفظتها
32.9%	33.1%	39.9%	43.2%	50.9%	التسهيلات
0.3%	0.0%	0.5%	0.6%	0.0%	استثمار في شركة حلقة
4.0%	3.9%	4.1%	4.4%	5.1%	موجودات ثابتة بالصافي
3.6%	3.1%	3.9%	3.4%	2.8%	موجودات أخرى
0.3%	0.4%	0.5%	0.4%	0.0%	موجودات ضريبية بموجة
<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
المطلوبات					
ودائع الصلاة					
26.1%	15.6%	14.1%	13.3%	11.2%	حسابات جارية وتحت الطلب
4.9%	3.8%	4.2%	4.7%	3.8%	ودائع التوفير
46.0%	39.0%	44.9%	45.4%	52.6%	ودائع لأجل وخاصة لاتشار
<b>88.2%</b>	<b>77.3%</b>	<b>81.5%</b>	<b>80.8%</b>	<b>82.4%</b>	<b>مجموع ودائع الصلاة والتامينات النقدية</b>
3.4%	15.7%	10.7%	11.1%	8.2%	ودائع البنك
0.8%	0.8%	0.6%	0.2%	0.1%	أصول مفترضة
0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.5%	مخصصات مخالنة
0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	أرباح موزعة على المساهمين
1.7%	1.3%	1.6%	2.0%	2.5%	مطلوبات أخرى
<b>94.3%</b>	<b>95.3%</b>	<b>94.8%</b>	<b>94.3%</b>	<b>93.7%</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
0.1%	0.1%	0.1%	0.1%	0.0%	حقوق الأقلية
حقوق المساهمين					
3.8%	3.1%	3.1%	3.5%	4.6%	رلن السال المكتتب به والمدفوع
1.3%	1.2%	1.3%	1.5%	1.9%	احتياطي إيجاري
0.2%	0.2%	0.2%	0.2%	0.3%	احتياطي اختياري
0.4%	0.2%	0.4%	0.4%	1.2%	آخر
-0.1%	-0.1%	0.2%	0.0%	-1.7%	أرباح (خسائر) مدورة
<b>5.6%</b>	<b>4.6%</b>	<b>5.1%</b>	<b>5.6%</b>	<b>6.3%</b>	<b>مجموع حقوق المساهمين</b>
<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>



بيان الأرباح للسنوات المنتهية في:

2003	2002	2001	2000	1999	بيان الأرباح للوارد الدائنة والأرباح الموزعة
مليون دينار					
13.81	13.73	18.19	17.43	10.84	بنك مركزي وبنوك أخرى
30.96	38.68	54.98	57.22	54.58	كمباليات وأسندات مخصومة وحسابات جارية وسلف وقرصون
10.75	9.09	9.56	11.18	4.73	موجودات مالية للمتاجرة ومتوفرة للبيع ومحفظتها
0.24	0.42	0.22	0.81	0.07	أخرى
<b>55.76</b>	<b>61.92</b>	<b>82.96</b>	<b>86.63</b>	<b>70.21</b>	<b>مجموع إيرادات الفوائد الدائنة والأرباح الموزعة</b>

الفوائد المدينة

22.77	28.88	36.10	43.74	40.73	ودائع العملاء
1.74	3.32	5.04	3.68	8.17	ودائع البنوك
4.85	6.62	10.53	10.93	-	التأمينات تقديرية والأموال المقترضة ورسوم ضمان الودائع
<b>29.35</b>	<b>38.82</b>	<b>51.67</b>	<b>58.35</b>	<b>48.89</b>	<b>مجموع مصاريف الفوائد المدينة</b>
<b>26.41</b>	<b>23.10</b>	<b>31.29</b>	<b>28.28</b>	<b>21.32</b>	<b>صافي إيرادات الفوائد</b>

إيرادات من غير الفوائد

11.35	14.17	13.01	11.12	8.21	عمولات دائنة
1.86	0.10	0.08	(0.24)	0.06	أرباح موجودات دوليات مالية للمتاجرة
0.42	(0.42)	0.70	0.84	0.11	موجودات مالية متوفرة للبيع
3.99	2.25	2.54	2.61	1.38	أخرى
<b>17.61</b>	<b>16.10</b>	<b>16.33</b>	<b>14.33</b>	<b>9.76</b>	<b>مجموع الأرباح من غير الفوائد</b>

مصاريف لغير الفوائد

17.03	12.49	21.41	9.83	14.86	مخصص التمهيلات الائتمانية
22.79	24.27	20.56	25.72	23.50	مصاريف داروية وعوممية
0.32	0.25	0.09	0.17	0.07	عمولات مدينة
5.48	8.32	3.86	3.59	1.72	مصاريف أخرى
<b>45.62</b>	<b>45.33</b>	<b>45.92</b>	<b>39.31</b>	<b>40.15</b>	<b>مجموع المصاريف لغير الفوائد</b>
2.26	2.83	3.21	1.95	1.23	تعديلات عوlets أجنبية
(0.53)	(0.42)	(5.38)	(4.73)	(7.98)	مخصصات متقدمة أخرى
<b>0.14</b>	<b>(3.72)</b>	<b>(0.47)</b>	<b>0.52</b>	<b>(15.83)</b>	<b>صافي الدخل قبل الضريبة والمخصصات</b>
0.45	0.32	0.58	0.31	-	يضاف: حقوق الملكية
0.60	0.36	-	0.83	0.92	ينزل: ضريبة الدخل والرسوم
<b>(0.01)</b>	<b>(3.76)</b>	<b>0.11</b>	<b>-</b>	<b>(16.75)</b>	<b>صافي نخل السنة</b>

دانما شریک الامن

النمو (الاتجاه) في بيان الارياح والخسائر للسنوات:

2003	2002	2001	2000	1999	الإيرادات للوادى الدائنة والأرباح الموزعة
%	%	%	%	مليون دينار	
0.6%	-24.5%	4.4%	60.7%	10.84	بنك مركزى وبنوك أخرى
-20.0%	-29.6%	-3.9%	4.8%	54.58	كمبيالات وأبند مخصومة وحسابات جارية وسلف وقروض
18.3%	-5.0%	-14.4%	136.5%	4.73	موجودات مالية للمتاجرة ومتوفرة للبيع ومحتفظ بها
-43.4%	90.9%	-73.0%	1139.5%	0.07	لخرى
-9.9%	-25.4%	-4.2%	23.4%	70.21	مجموع إيرادات اللوادى الدائنة والأرباح الموزعة
<b>اللوادى المدينة</b>					
-21.2%	-20.0%	-17.5%	7.4%	40.73	ودائع العملاء
-47.6%	-34.2%	36.9%	-54.9%	8.17	ودائع البنوك
-26.8%	-37.2%	-3.6%	#DIV/0!	-	التأمينات النقدية والأموال المقترضة ورسوم ضمان الودائع
-24.4%	-24.9%	-11.4%	19.3%	48.89	مجموع مصاريف اللوادى المدينة
14.3%	-26.2%	10.6%	32.7%	21.32	صافي إيرادات اللوادى
<b>إيرادات من غير اللوادى</b>					
-19.9%	8.9%	17.0%	35.4%	8.21	عمولات دائنة
1742.5%	32.9%	-132.0%	-529.0%	0.06	أرباح موجودات وأنواع مالية للمتاجرة
-200.0%	-160.4%	-17.5%	641.1%	0.11	موجودات مالية متوفرة للبيع
77.4%	-11.6%	-2.4%	89.2%	1.38	لخرى
9.4%	-1.4%	13.9%	46.9%	9.76	مجموع الإيرادات من غير اللوادى
<b>المصاريف لغير اللوادى</b>					
36.4%	-41.7%	117.9%	-33.8%	14.86	مخصص التمهيلات الائتمانية
-6.1%	18.0%	-20.1%	9.5%	23.50	مصاريف إدارة وعمومية
26.0%	189.2%	-47.2%	128.9%	0.07	عمولات مدينة
-34.2%	115.5%	7.5%	108.4%	1.72	مصاريف لخرى
0.6%	-1.3%	16.8%	-2.1%	40.15	مجموع المصاريف لغير اللوادى
-20.0%	-12.1%	65.1%	58.7%	1.23	تعويضات عملات أجنبية
25.7%	-92.2%	13.8%	-40.8%	(7.98)	مخصصات متقدمة أخرى
-103.8%	693.7%	-189.5%	-103.3%	(15.83)	صافي الدخل قبل الضريبة والمخصصات
40.5%	-44.2%	86.9%	#DIV/0!	-	تضاف: حقوق الأقلية
66.9%	#DIV/0!	-100.0%	-9.5%	0.92	بنزل: ضريبة الدخل وضرائب
-99.8%	-3620.7%	#DIV/0!	-100.0%	(16.75)	صافي دخل السنة

**نسبة بندود بيان الأرباح والخسائر من الفوائد الدائنة للسنوات:**

1999	2000	2001	2002	2003	نسبة من الفوائد الدائنة	إيرادات الفوائد الدائنة والأرباح الموزعة
بنك مركزي وبنوك أخرى					24.8%	22.2%
كمبيالات وبلند مخصومة وحسابات جارية وسلف وقروض					55.5%	62.5%
موجودات مالية للمتاجرة ومتوفرة للبيع ومحظوظ بها					19.3%	14.7%
أخرى					0.4%	0.7%
<b>مجموع إيرادات الفوائد الدائنة والأرباح الموزعة</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>
<b>الفوائد المدينة</b>						
ودائع العملاء					40.8%	46.6%
ودائع البنوك					3.1%	5.4%
التأمينيات التقية والأموال المقترضة ورسوم ضمان الودائع					8.7%	10.7%
<b>مجموع مصاريف الفوائد المدينة</b>	<b>62.3%</b>	<b>67.4%</b>	<b>58.0%</b>	<b>52.6%</b>	<b>62.7%</b>	<b>52.6%</b>
<b>صافي إيرادات الفوائد</b>	<b>37.3%</b>	<b>32.6%</b>	<b>37.7%</b>	<b>47.4%</b>		
<b>غير الفوائد</b>						
عمولات دائنة					20.3%	22.9%
أرباح موجودات وأموال مالية للمتاجرة					3.3%	0.2%
موجودات مالية متوفرة للبيع					0.8%	-0.7%
أخرى					7.2%	3.6%
<b>مجموع الإيرادات من غير الفوائد</b>	<b>26.0%</b>	<b>19.7%</b>	<b>16.5%</b>	<b>31.6%</b>	<b>13.9%</b>	<b>11.7%</b>
<b>المصاريف لغير الفوائد</b>						
مخصص التمهيلات الائتمانية					30.5%	20.2%
مصاريف دارية وعوممية					40.9%	39.2%
عمولات مدينة					0.6%	0.4%
مصاريف أخرى					9.8%	13.4%
<b>مجموع المصاريف لغير الفوائد</b>	<b>55.4%</b>	<b>45.4%</b>	<b>57.2%</b>	<b>81.8%</b>	<b>73.2%</b>	<b>57.2%</b>
تعديلات عائدات أجنبية					4.1%	4.6%
مخصصات متعددة أخرى					-0.9%	-0.7%
صافي الدخل قبل الضريبة والمخصصات					0.3%	-6.0%
بعض: حقوق الملكية					0.8%	0.5%
بنزل: ضريبة الدخل والرسوم					1.1%	0.6%
<b>صافي بدل المدة</b>	<b>0.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>-23.9%</b>	<b>21.2%</b>



### كشف النسب المالية للسنوات:

2003	2002	2001	2000	1999	
<b>نسب السيولة</b>					
64.2%	63.9%	55.3%	52.3%	45.5%	النقد والأوراق المالية إلى إجمالي الودائع %
53.2%	52.8%	44.9%	41.3%	34.7%	النقد إلى إجمالي الودائع %
<b>نسب النشاط</b>					
4.3%	4.5%	6.1%	7.3%	7.7%	نوران الموجودات (مرة)
36.0%	35.6%	43.3%	47.0%	56.2%	التسهيلات الائتمانية إلى الودائع %
32.9%	33.1%	39.9%	43.2%	50.9%	التسهيلات إلى الموجودات %
2414.2%	2972.5%	2972.5%	2588.8%	1964.8%	الودائع إلى رأس المال %
6.4%	6.6%	7.4%	5.7%	% ودائع التوفير إلى ودائع العملاء	% ودائع لأجل وخاصة لاشتراك إلى ودائع العملاء
59.8%	66.7%	71.0%	71.7%	77.8%	% ودائع جاري وتحت الطلب إلى ودائع العملاء
33.9%	26.7%	22.3%	20.9%	16.5%	% ودائع جاري وتحت الطلب إلى ودائع العملاء
6.1%	5.0%	5.6%	6.1%	6.9%	% حقوق المساهمين إلى الودائع
17.0%	14.0%	12.8%	13.0%	12.3%	% حقوق المساهمين إلى التسهيلات
5.6%	4.6%	5.1%	5.6%	6.3%	% حقوق المساهمين إلى الموجودات
<b>نسب الأداء</b>					
50.4%	42.7%	55.7%	53.9%	45.9%	صافي بيرادات الفوائد إلى الموجودات المتبقية %
36.1%	36.0%	45.1%	42.6%	37.4%	صافي بيرادات الفوائد إلى حقوق المساهمين %
<b>نسب الربحية</b>					
47.4%	37.3%	37.7%	32.6%	30.4%	الربح التشغيلي %
0.3%	-6.0%	-0.6%	0.6%	-22.5%	الربح التشغيلي قبل الضريبة %
0.0%	-6.1%	0.1%	0.0%	-23.9%	صافي الربح التشغيلي %
0.0%	-0.3%	0.0%	0.0%	-1.8%	المعدل على الموجودات %
0.0%	-5.9%	0.2%	0.0%	-29.4%	المعدل على حقوق المساهمين %
40.9%	39.2%	24.8%	29.7%	33.5%	م. بدروة إلى صافي بيرادات الفوائد %
<b>نسب السوق</b>					
1.479	1.480	1.650	1.581	1.357	القيمة الختامية للسهم (دينار) BV
1.400	0.960	1.250	0.900	1.170	القيمة السوقية (دينار) MV
0.947	0.648	0.757	0.569	0.862	القيمة السوقية إلى المفترضة (مرة) P/B
0.000	-0.087	0.003	0.000	-0.399	أرباح السهم الواحد (دينار) EPS
-	-	-	-	-	أرباح الموزعة للسهم الواحد (دينار) DPS
-	-	-	-	-	أرباح الموزعة للسهم إلى القيمة السوقية % Div
-8321.40	-11.07	491.80	#DIV/0!	-2.93	القيمة السوقية للسهم إلى أرباح السهم الواحد (مرة) P/E

**البنك الأهلي الأردني**



د. رجائي العشر  
رئيس مجلس الادارة

وعندما بدا ان كل شيء قد استقر في مداره المرسوم، انفجرت ازمة التسهيلات المصرفية التي اورثته صداعات متتجدة واعادت المقاتلين الى ارض المعركة. وكانت تلك ازمة حقيقة وقوية، اصابت البنك الأهلي في موضع الوجع، ولو لا بنائه القوية جداً لما استطاع الصمود امامها. وبالنسبة لعميد البنك الأهلي، الدكتور رجائي، فإنها كانت تعني تجديد التحديات، التي بدا، صبيحة انفجار ازمة التسهيلات، أنها انتهت مع معالجة كل اوجاع عملية دمج بنك

٢٠٠٤ سيشهد وهو بقایا آثار أزمة التسهيلات وربما يحقق البنك ارباحاً صافية خلاله

٤٦ مليون دينار من الارباح التشغيلية الصافية ورصد ١٧ مليون دينار من مخصصات الديون

كتب الدكتور عبد الله المالكي

الذين يعرفون الدكتور رجائي العشر ويعرفون خلفية الاحداث وما وراء الكواليس يتعاطفون مع هذا الرجل ليس من قبيل التحيز ولا من قبيل الإعجاب بالشمائل الشخصية الرفيعة التي يتحلى بها، بل ايضاً لأنه كان عليه ان يخوض معركة وراء معركة خلال الأعوام الماضية في سبيل مؤسسة البنك الأهلي التي توشك ان تنهي العام الخمسين من عمرها المديد. وهذه المهمة التي بلغت احدى نزاهاتها الدرامية عندما تم دمج بنك الاعمال مع البنك الأهلي عام ١٩٩٧، كانت اعمق وأبعد مما يبدو على سطح الاحداث او مما توحى به الواقع الواقعي، لأنها في الحقيقة كانت تعني نقل مؤسسة البنك الأهلي من عماك السبعينيات الى القرن الجديد، بكل ما كان في الأضاليب والتراكمات من وعثاء ومتاعب كامنة او هي في طريق الظهور كالبنور الرابضة في تربة الشتاء.

والحكاية طويلة، وصفحاتها متعددة، وعندما اوشك الدكتور رجائي ان يخرج مع البنك الى السهل، او الفجر، او حتى الى راحة البال،



الدكتور رجائي العشر يترأس اجتماع الهيئة العامة وعلى يمينه السيد رشيد الداوودي ثم السيد هاشمي فراج مساعد مدير العام للشؤون الادارية

الاعمال مع البنك الأهلي، هذه الأوجاع التي نتجلت أساساً عن التقصير بالوفاء ببعض الحوافز التي وعد البنك بها في تلك العملية.

ومع ذلك اتفجار أزمة التسهيلات المصرفية والمساهمون والمراقبون والمحاللون الماليون يتسمعون إلى تفضي البنك الأهلي، بل ويحللون نبرات صوت مسؤولي البنك، ويدققون النظر في ميزانيات البنك الأهلي ليعرفوا أن كان البنك سيتجاوز أثار تلك الأزمة. ومنذ اليوم الأول للأزمة، قال الدكتور رجائي العشري وزملاؤه من قادة مؤسسة البنك الأهلي، إن أثر المشكلة أقل كثieraً مما يقدر البعض، أو يتوجه بعض ثان أو حتى «يتعذر» بعض ثالث. وارقام ميزانيات البنك المتلاحقة تقول الان ان حجم المشكلة كان حوالي ٤٦ مليون دينار ابتداءً، واتضح في ميزانية عام ٢٠٠٣ ان الرقم هبط الى ٢٦,٥ مليون دينار، واليوم يقول البنك الأهلي ان الرقم سيهبط دون ذلك، ايضاً وأيضاً. هذا الرقم يمثل ما يطلق عليه مدقق الحسابات «بيان غير عامل مشكوك في تحصيلها» لم يتم اخذ مخصصات مقابلها، وهي بقايا أزمة التسهيلات ويجب اخذ مخصصات لها حسب معايير المحاسبة الدولية، ولكن مسؤولي البنك يرون غير ذلك حيث يقول رئيس مجلس إدارة البنك في التقرير السنوي «انتا ما زلنا واثقين من قدرتنا على تحصيل ما تبقى من اموال البنك (التي لفتها في قضية التسهيلات) بواسطة ترتيبات واجراءات خاصة سيتم الاعلان عنها حينه». وهذه كلمات بالغة الدبلوماسية لأنها تناولت قضايا حساسة لا يمكن التعبير عنها، حتى هذا الوقت، بكلمات

**رصيد مخصصات الديون يرتفع إلى مستوى قياسي أردني هو ٩١ مليون دينار، ويشكل معياناً ضخماً للربح المقابلة والبنك يعيىد إلى الربح ١٥ مليون دينار من المخصصات التي انتفت الحاجة إليها**

وهي الميزانية التي قدمت للهيئة العامة في الاجتماع السنوي العادي الذي عقدته صباح الخميس ٢٤ حزيران ٢٠٠٤ برئاسة رئيس مجلس الإدارة الدكتور رجائي العشري وحضور نصاب قانوني من اعضاء المجلس بين فيهم السيد واصف عازر، المدير العام المتقاعد، وكبار موظفي البنك ومنهم السيد رشيد الداوودي الذي وصفه تقرير البنك بأنه نائب الرئيس التنفيذي أو ما يعني انه المدير العام بالوكالة.

### الارتفاع التشكيلي

الرقم الاول الذي يجب التوقف عنده هو صافي الإيرادات التشغيلية، فهذه الإيرادات هي التي تقيس قدرة البنك على الكسب ومنها يتم تموين مصروفات مثل مخصصات الديون غير العاملة، وبالتالي فإنها المؤشر المركزي على إنتاجية البنك. وقد نمت هذه الإيرادات بنسبة صحيحة بلغت ١٥,٨٪. ولكن الأهم هو حجمها

بالأرقام المطلقة، فقد وصلت إلى ٤٥,٩ مليون دينار في عام ٢٠٠٣

(و ٣٩,٧ مليون دينار عام ٢٠٠٢).

ومن هذه الكتلة الصلبة من الأموال

تأتي كما قلنا المبالغ التي ترصد كمخصصات للديون. وقد رصد منها لهذا الغرض مبلغ ١٧,٠ مليون دينار عام ٢٠٠٣ (ومبلغ ١٢,٥ مليون دينار عام ٢٠٠٢) بمجموع ٢٩,٥ مليون دينار، وهي التي امتصت أثار أزمة التسهيلات، وهي قادرة، وحدها ان اقتضى الامر، على محو كل ما تبقى من أثار تلك الأزمة خلال العام الحالي. ونحن نطلب من ادارة البنك

مختلفة. وقد استمعت شخصياً من الدكتور رجائي العشري إلى وصف مفصل لتلك الترتيبات والإجراءات، وانا مقتنع بوجهة نظره، ومتاكد بأن عام ٢٠٠٤ سيشهد الخاتمة النهائية لأزمة التسهيلات ومحو آثارها بفضل استرداد اموال البنك التي نفعها في نطاقها، وحتى لو لم يتم استردادها كلها او جزءاً فإن نتائج أعمال البنك عن عام ٢٠٠٤ ستتكلف بذلك وتزيد عليه. وفي الماضي، صدقنا كلام الدكتور العشري، فاشترطنا سهم البنك الأهلي بسعر ١,١ مليون دينار. واليوم نعود فنصدق كلامه من جديد، وسنشتري سهمه الذي يبلغ عند كتابة هذه الاسطر ١,٥ مليون دينار. ونقدر ان يكون قد وصل ٢,٥ على الأقل في مثل هذا الوقت من العام القادم.

\* \* \*

هذه المقدمة الطويلة ضرورية لمن يريدون ان يفهموا مسيرة البنك الأهلي وان يتبعوا بدقة كافية بمستقبله في الأعوام القليلة القادمة، وخاصة المستثمرين منهم. وهي ضرورية ايضاً لانه لا يمكن الحديث عن البنك دون الحديث عن ازمة التسهيلات وذيلها.

### عناصر الرأفة

ونعود الان الى ميزانية البنك لعام ٢٠٠٣ لنوضح معنى ما قلناه حول قوة بنية البنك ونتائجها المالية



جانب من المساهمين في اجتماع الهيئة العامة

**● ودائع العملاء ترتفع بنسبة ٢٣,٣٪، لتؤكد عودة الثقة كاملة، وتركيبة الودائع تتغير لمصلحة الودائع وخريصة الكلفة وتلك التي لا تدفع عليها فائدة**

**● إعادة هيكلة كاملة لسياسة التسويات الائتمانية وأوجه تجربتها في ضوء دروس الأمس**

أوجبت ثانياً رصد مخصص للديون الجيدة وهو مانع مخصصات الديون وجعلها كتلة حية، وكذلك بكفالة تطوير وتعظيم عمليات تحصيل الديون من قبل البنك ذاتها. وهذا ليس كلاماً نظرياً، على الأقل في حالة البنك الأهلي، إذ تشير أرقام الميزانية إلى أن البنك تمكّن من رد ٥٤,٥ مليون دينار من مخصصات الديون إلى الأرباح في عام ٢٠٠٢، وتصاعد هذا الرقم بشكل سراميكي ليبلغ ١٥,١ مليون دينار عام ٢٠٠٣ (نعم؛ تضاعف ثلاثة مرات). واستمرار هذا الاتجاه في هذا المجال سوف يحدث ثورة في ميزانية البنك للعام الحالي والقادم أيضاً. والحقيقة أننا نعتقد أن أهم ما في

٦٣ مليون دينار أخرى، فتكون حقوق الملكية، بمعناها العريض الهام، قد وصلت إلى ٢٢٧,٣ مليون دينار (أو ٣٢٠ مليون دولار). وهذه قاعدة رأسمالية شديدة الصلابة ولا يتفوق عليها إلا أرقام البنك العربي وبنك الإسكان.

أن تنشر ميزانية البنك عن النصف الأول من العام الحالي لإشهار هذه القدرة.

**حوكمة وسوق الأوراق المالية**

مؤشر القوة الأخرى هو حقوق الملكية. وهنا تفرق بين مفهومها الضيق، أي بوصفيتهاتساوي رأس المال والاحتياطات، وهي بلغت ٧٣,١ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٣، من ناحية، وبين مفهومها الواسع من ناحية أخرى، حيث نضيف إلى هذا الرقم مخصصات الديون المتراكمة التي بلغ رصيدها ٩١,٢ مليون دينار في نهاية ذلك العام، كما أحياناً في رصد هذه المخصصات كما

ميزانية البنك الأهلي ليس رأسماله المدفوع، على أهميته، بل رصيد مخصصات الدينون، وهو ما يجب أن تتركز عليه أنظار المساهمين الجادين وأن تستند إليه قراراتهم.

مؤشر التسهيلات الانتهائية

فانخفضت نسبة التسهيلات  
الائتمانية غير العاملة من ٤١,٤٪ في  
مجموع التسهيلات عام ٢٠٠٢ إلى  
٤٣,٧٪ منها عام ٢٠٠٣.

ارتفاعت ودائع العملاء لدى البنك  
نسبة عالية بلغت ٢٣,٣٪ لتصل الى  
١٠١ مليون دينار. وقد لا تكون هذه  
زيادة شيئاً بالغ الاهمية بسبب  
وجود سوق ائتمان ضعيف كما  
ذكرنا، لانه لن يكون لدى البنك منافذ  
استثمارية جيدة بما يكفي  
لتتوظيفها، ولكن لهذه الارقام دلالة  
حيوية في سياق البنك الاهلي وهي  
انها مؤشر قاطع على ان ازمة ثقة  
المودعين، مهما كان مستواها، التي  
ناتجت عن ازمة التسهيلات قد انتهت  
دون اي جدل، وهذه الارقام بالتأكيد  
هي مصدر سعادة ليس لقيادة  
البنك وحسب، بل ايضا لأولئك  
المودعين الاولىء الذين رافقوا  
مسيرة البنك الاهلي عبر التاريخ  
والذين ذهب معظمهم الى حد  
زيادة ودائعهم في البنك عندما  
كان كثيرون يسحبونها منه  
قبل عامين.

**المؤشر الآخر في ميزانية البنك**  
هو ضبط النفقات، وهو الخيار الذي  
تلجأ إليه الإدارات المعاصرة في  
حالات جمود السوق أو وقت  
الضائقة. وإذا استثنينا بند  
مخصص التسهيلات الاستثمارية من  
بنود المصارف التشغيلية، نجد أن  
مصارف البنوك خلال عام ٢٠٠٣ لم  
ترتفع، كما يتوقع، خاصة وأنها  
تتضمن نفقات الموظفين، بل  
انخفضت في الواقع بنسبة ٤٪ لتبلغ  
٢٨ مليون دينار. وهذا ي يجب أن نتذكر  
أن البنك الأهلي يقيم، منذ زمن بعيد،  
وزناً كبيراً لمسؤولياته الاجتماعية،  
وهو انتدب نفسه طوعاً لحملها، ومن  
هنا حمل ويحمل حمولة زائدة من  
الموظفين. والعبرة واضحة هنا.

لقد طال هذا التقرير، ويمكن  
إطالته أكثر وأكثر، ولكننا نختصر،  
ولا نرغب في التوقف قبل أن نشير  
إلى أن رأس المال البنك المدفوع بلغ  
٤٩,٤ مليون دينار في نهاية عام  
٢٠٠٣ وأن النسبة تتجه لزيادته إلى  
٦٠ مليون دينار، ولا يعرف المساهمون  
كيف ستغطي هذه الزيادة. ورأينا هنا  
واضح وهو أنه يجب قصر الاكتتاب  
في الزيادة على المساهمين الحاليين،  
كل بنسبة مساهمته، وتبني هذا  
التوجه سوف يعطي دفعة قوية لسهم  
البنك، وهي قوة يحتاجها للحاجة.  
البنك الأخرى من فئته.

أخيراً نسينا أن نذكر أن نتيجة عمالة البنك عن عام ٢٠٠٣ كانت خسارة بلغت ثمانية آلاف دينار مقابل خسارة بلغت ٣,٧٨ مليون دينار عام ٢٠٠٢. وإلى اللقاء في العام القادم مع ارقام مختلفة ولكنها ستكون مثيرة.

# 22.6 مليون دينار الايرادات التشغيلية للبنك الاهلي الاردني

## ● استراتيجية التجديد والتطوير الاستراتيجي انت ثمارها



● د. رجائي المغربي

بلغ اجمالي ايرادات التشغيلية في البنك الاهلي الاردني خلال النصف الاول من العام المالي 2004 22.6 مليون دينار وصافي الايرادات التشغيلية بعد خصم التبعين والخصميات بلغ 19.76 مليون دينار.

وانخفضت نسبة الدين غير العاملة خلال الاشهر السنتين الاولى لتصل الى 31.12٪ مقابل 37.41٪ في نهاية العام 2003 نتيجة التحصيل المستمر لهذه الديون.

ووصلت نسبة مخصص التسويات الائتمانية والفوائد المعلقة الى التبعين غير العاملة 66٪ اضافة الى الشهادات العينية الملوسة التي تغطي هذه الديون.

وقام البنك الاهلي بتحفيز سياسة المحاسبة حيث يتم اقتطاع المخصصات شهرياً من الارباح وذلك زيادة في الشفافية وثقة البنك الكاملة بدقة المعلومات وضرورة توفرها للجهات الداخلية والخارجية اولاً بأول.

وبعد جهود البنك الحثيثة والتي نتجت عن اعادة الهيكلة لدوائر الادارة المختلفة توتى ثمارها حيث يتم اعادة المخصصات الى الايرادات.

وهذه المنشرات ما هي الا البداية، حيث ان حجم ميزانية البنك الاهلي الاردني تشكل فرصة حقيقة لتحقيق ارباح مميزة وهذا ما سيحصل خلال الفترة القادمة، حيث ان مسيرة التضمين والتطوير قد استكملت وبدأت الان مرحلة الانتاج وتحقيق الاهداف التي تتواءم مع مكانة هذا البنك العريق.

● بلغ اجمالي ايرادات التشغيلية في البنك الاهلي الاردني خلال النصف الاول من العام المالي 2004 22.6 مليون دينار وصافي الايرادات التشغيلية بعد خصم التبعين والخصميات بلغ 19.76 مليون دينار.

● ارتفع في ايرادات التشغيلية بنسبة 2٪ مقارنة بتلكها في الادارة البنك في التجديد والتطوير الاستراتيجي والتي بدأت تتوسيع شارها الامامي.

● وتمكن البنك الاهلي الاردني الثاني بين البنوك التجارية من حيث نسبة نمو الارباح (قبل الضريبة) حيث بلغت نسبة النمو 26.8٪ عن سنة 2003.

● وارتفعت حقوق المساهمين خلال ذات الفترة بيمثل 1.3 مليون دينار لتصل الى 74.4 مليون دينار قابل زيادة رأس المال.

● كما تم خلال شهر تموز 2004 تغطية زيادة رأس المال لتصبح 60 مليون دينار عما كان تم بيع الاسهم بسعر 1.400 دينار وبالتالي ارتفاع حقوق المساهمين ليصل الى 89.2 مليون دينار مما يعزز صلاحيات المركز المالي للبنك.

● وأصبحت ملكية البنك الاهلي الاردني في البنك الاهلي الدولي في لبنان خلال العام 2004 ما نسبته 98٪ عما كان ارباح البنك الاهلي الدولي في لبنان للاشهر السنتين الاولى للعام الحالي 800

# رفع وشيك لرأس مال «الاهلي» الى ٦٠ مليون دينار ومفاجأة بين ٣ عروض لشراكة استراتيجية محتملة

خلال النصف الثاني من العام ٢٠٠٤  
لتنمية طلبات المستثمرين.

إلى ذلك وفي ذات الهيئة العامة  
قال المشرف أن البنك يقوم بمبادرات  
جديدة مع أحد البنوك التجارية في  
العراق بشأن قيام البنك الاهلي بهدف  
شراء حصة استراتيجية في تلك

البنك بحيث يقوم الاهلي بتحفيز إدارة

البنك العراقي للاستفادة من ما

وصله بالخبرات المتراكمة لدى

الاهلي في التعامل مع السوق

العربية.

وبحسب ميزانية البنك، ارتفع

صافي الإيرادات التشغيلية خلال عام

٢٠٠٣ بنسبة ١٥٪ وبلغ حوالي

٤٦ مليون دينار مقارنة مع ٣٩ ر.٢

مليون دينار للعام ٢٠٠٢ رافقة

ارتفاع في مخصص التسهيلات

الافتتاحية بنسبة ٤٪ الامر الذي

اثر على ربحية البنك حيث متى البنك

يفسارة صافية بحدود ٥٠ الف

دينار، وفي بند الودائع تجاوزت

احجم الودائع مستوى ١ مليار

دينار للمرة الاولى بتاريخ البنك.

وتتأسس البنك الاهلي عام

١٩٥٥ وتنتشر اعماله في الاردن

وفلسطين وقبرص والشركة التابعة

في لبنان وينتظر انه تم نجح بنك

الاعمال مع الاهلي اعتبارا من

١٩٩٦/١٢/١

استراتيجية عرضتها جهات  
استشارية على «الاهلي».

وكشف عن ان إدارة البنك  
تسعى حالياً لدراسة المقاضاة بين ٣  
عروض للدخول في شراكات  
استراتيجية مع البنك الاهلي بهدف  
احتياط انسابها والذي يتحقق القوية  
المضافة والأهداف الاستراتيجية

البنك الاهلي حسب المصدر نفسه.

وقال ان المفاوضات وصلت الى

مرحلة متقدمة يتوقع ان تتضمن عن

الإعلان عن «الخيار الأنساب» في فترة

قربية دون تحديدها.

ووفقاً للمصدر الاخر عن

هوية الجهات الثلاث مكتفياً بالقول

بأنها «جهات استثمارية وبنوك

خليجية وعلية».

وكان رئيس مجلس الادارة د.

رجائي المشرف خلال الهيئة العامة

العادية للبنك يوم الخميس الماضي

اعلن عن ان البنك قطع مرحلة

متقدمة في المباحثات مع شريك

استراتيجي يرغب في المساعدة في

زيادة رأس المال البنك الى ٦٠ مليون

دينار مؤكداً وجود عدد كبير من

الملايين والمستثمرين الراغبين في

المشاركة بزيادة رأس المال البنك.

وأبلغ المشرف المساهمين ان

مجلس الادارة سيدرس جندي رفع

رأس المال الى ٦٠ او ٧٠ مليون دينار

عمان - ايهاب حياصات  
قال مصدر تربيب من البنك

الاهلي ان مجموعة من المساهمين

والمستثمرين التزموا باستكمال رفع

رأس المال من ٤٩ مليون

دينار الى ٦٠ مليوناً.

وأضاف المصدر الذي طلب عدم

نشر اسمه ان المصفقة تشمل ١٤

مليون سهم بقيمة ١٤١ مليون

دينار تمثل ما تحقق من الجذب غير

المكتتب في رأس المال البنك والذي

اقرته الهيئة العامة غير العادي في

اجتناسها الذي عقدته في

٢٠٠٢/٧ حيث وافقت الهيئة

العامة على رفع رأس المال البنك في

٤٢ مليون دينار الى ٤٣ مليون دينار تمت

تعلية ٧٥٪ من اصل الزيادة البالغة

١٨ مليون دينار في مرحلة الاولى.

وبحسب المصدر ستتفق المصفقة

على سعر ١٢١ دينار / سهم تمثل

سعر السهم الاسمي البالغ دينار

واحد بالإضافة الى ٤٪ دينار علامة

الإصدار.

وأوضح ان نقطية الجزء غير

المكتتب في رأس المال البنك تهدف

لتقوية الملاحة المالية ورفع كفاءة

رأس المال بما يؤهل البنك من

المفاضلة بين عدة عروض لشركات

**مقارنة الارباح والخسائر نصف السنوية لقطاع البنوك للعامين ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣**

الاهمية النسبية للقطاع	الارباح قبل الضريبة			نسبة النمو ٢٠٠٤	06/30/2004	#
	نسبة النمو ٢٠٠٤	06/30/2004	06/30/2003			

قطاع البنوك التجارية : -					
72.6%	28.1%	163,887,840	127,965,336	بنك العربي المحدود (جموعة العربي)	1
4.9%	34.0%	11,015,317	8,222,526	بنك الأردن	2
5.2%	48.0%	11,846,823	8,006,486	بنك الأردني الكويتي	3
2.0%	114.6%	4,412,879	2,055,902	بنك الصادرات والتمويل	4
2.0%	76.2%	4,549,303	2,582,543	بنك المؤسسة العربية المصرية	5
0.7%	195.4%	1,576,687	-1,653,468	بنك التجاري الأردني	6
3.8%	432.4%	8,666,016	1,627,673	بنك القاهرة عمان	7
0.6%	461.8%	1,315,568	-363,632	قيمة الأهلي الأردني	8
91.8%	39.6%	207,270,433	148,443,366	مجموع قطاع البنوك التجارية	

قطاع بنوك الاستثمار : -					
2.9%	227.7%	6,533,836	1,993,869	- أولية	9
0.9%	9.2%	2,052,731	1,880,003	- أولية	10
1.6%	2796.3%	3,568,422	123,206	- أولية	11
0.5%	10382.3%	1,203,443	-11,704	- أولية	12
5.9%	235.2%	13,358,432	3,985,374	مجموع قطاع بنوك الاستثمار	

مؤسسات الأراضي المتخصصة : -					
1.5%	152.8%	3,299,842	1,305,371	بنك الإنماء الصناعي	13
1.5%	152.8%	3,299,842	1,305,371	مجموع مؤسسات الأراضي المتخصصة	

قطاع البنوك الإسلامية : -					
0.6%	-21.3%	1,277,378	1,623,048	بنك العربي الإسلامي الدولي	14
0.9%	-31.3%	1,928,043	2,807,924	بنك الإسلامي الأردني	15
0.9%	-31.3%	1,928,043	2,807,924	مجموع قطاع البنوك الإسلامية	

100.0%	44.3%	225,856,750	156,542,035	المجموع الكلي لقطاع البنوك
62.0%				